

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2022

aruandeaasta lõpp: 31.12.2022

sihtasutuse nimi: Emakeele Sihtasutus

registrikood: 90013621

tänavatalu nimi, Roosikrantsi tn 6
maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 10119

telefon: +372 5035489

e-posti aadress: toomas@eki.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	9
Lisa 4 Varud	9
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 6 Kapitalirent	10
Lisa 7 Võlad ja ettemaksed	10
Lisa 8 Võlad töövõtjatele	11
Lisa 9 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	11
Lisa 10 Tulu ettevõtlusest	11
Lisa 11 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	12
Lisa 12 Tööjõukulud	12
Lisa 13 Seotud osapooled	12
Aruande allkirjad	13
Vandeauditiitori aruanne	14

Tegevusaruanne

2022 aastal jätkas Emakeele SA on põhitegevust, st kirjastamist. Ilmus 29 esmatrükki, nende hulgas Andrus Kivirähki, Jaak Jõerüüdi, Jaan Kaplinski, Rein Veidemanni, Andrus Kasemaa, Pjotor Filimonovi, Elo Viidingu jt teosed. Samuti tõlkeid sellistelt autoritelt nagu Vladimir Bukovski, Philippe Descola, Roger Scruton, Herbert Marcuse ja Siegfried J. Schmidt.

EKSA e-pood on ennast igati õigustanud kirjastuse toodete müügikanalina. Kirjastuse jätkas samas koosseisus nagu 2021. aastal.

2023. aastal on kavas jätkata samas suunas nagu varasematelt aastatel.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2022	31.12.2021	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	22 356	10 083	2
Nõuded ja ettemaksed	27 178	10 336	3
Varud	69 156	63 756	4
Kokku käibevarad	118 690	84 175	
Kokku varad	118 690	84 175	
Kohustised ja netovara			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Laenukohustised	0	3 631	6
Võlad ja ettemaksed	6 742	8 886	5,7,8
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	57 710	26 360	9
Kokku lühiajalised kohustised	64 452	38 877	
Kokku kohustised	64 452	38 877	
Netovara			
Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	500	500	
Eelmiste perioodide akumulieeritud tulem	44 798	41 589	
Aruandeaasta tulem	8 940	3 209	
Kokku netovara	54 238	45 298	
Kokku kohustised ja netovara	118 690	84 175	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2022	2021	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	72 815	128 889	9
Tulu ettevõtlusest	186 307	148 640	10
Muud tulud	902	44 487	
Kokku tulud	260 024	322 016	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-150 996	-204 394	11
Jagatud annetused ja toetused	0	-500	
Mitmesugused tegevuskulud	-25 966	-33 275	
Tööjõukulud	-74 111	-76 345	12
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	0	-4 132	
Kokku kulud	-251 073	-318 646	
Põhitegevuse tulem	8 951	3 370	
Intressitulud	1	1	
Intressikulud	-12	-162	
Aruandeaasta tulem	8 940	3 209	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2022	2021	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	8 951	3 370	
Korrigeerimised			
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	0	4 132	
Muud korrigeerimised	-72 845	-129 018	9
Kokku korrigeerimised	-72 845	-124 886	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-16 842	12 253	
Varude muutus	-5 400	-17 628	
Põhitegevusega seotud kohustiste ja ettemaksete muutus	-2 144	-74	
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	104 195	119 160	9
Kokku rahavood põhitegevusest	15 915	-7 805	
Rahavood investeerimistegevusest			
Laekunud intressid	1	1	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	1	1	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-3 631	-3 045	
Makstud intressid	-12	-162	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	-3 643	-3 207	
Kokku rahavood	12 273	-11 011	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	10 083	21 094	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	12 273	-11 011	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	22 356	10 083	

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku netovara
	Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	Akumuleeritud tulem	
31.12.2020	500	41 589	42 089
Korrigeeritud saldo 31.12.2020	500	41 589	42 089
Aruandeaasta tulem		3 209	3 209
31.12.2021	500	44 798	45 298
Korrigeeritud saldo 31.12.2021	500	44 798	45 298
Aruandeaasta tulem		8 940	8 940
31.12.2022	500	53 738	54 238

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Emakeele Sihtasutuse raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Finantsaruandluse Standardiga ja põhineb soetusmaksumuse printsibil.

Eesti Finantsaruandluse Standardi põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamisseaduses, mida täiendavad EV Raamatupidamistoimkonna juhendid.

Emakeele Sihtasutus kasutab tulemiaruaande koostamisel EV Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruaande skeemi nr.1, mis on kohaldatud vastavusse Emakeele Sihtasutuse tegevuse iseloomuga.

Majandusaruanne on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes arvelduskonto jääki.

Finantsinvesteeringud

Nõuded ja ettemaksed

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid.

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (s.o. nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused).

Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st.vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdisväärtusest. Selliste nõuete puhul, mis ei ole individuaalselt olulised ja mille suhtes ei ole otseselt teada, et nende väärtus oleks langenud, hinnatakse väärtuse langust kogumina, arvestatdes eelmiste aastate kogemust laekumata jäänud nõuete osas. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisena.

Varud

Varude kuluks kandmisel kasutatakse individuaalse hindamise meetodit. Laos olev valmistoodang on kajastatud soetusmaksumuses.

Finantskohustised

Kõik finantskohustised (võlad tarnijatele, võetud laenud ,viitvõlad jm. lühiajalised võlakohustised) võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustiste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustisi kajastatakse bilansis maksmisele kuuluvas summas. Finantskohustis liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast; või ettevõtte pole tingimusteta õigust kohustise tasumist edasi lükata rohkem kui 12 kuud pärast bilansikuupäeva.

Annetused ja toetused

Sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna neis perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud.

Annetused eraisikutelt on kajastatud kassapõhiselt, vastavalt laekumistele.

Tulud

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadav tasu laekumine on tõenäoline.

Kulud

Kulude arvestus on põhitegevusharude viisi ja kulukirjete lõikes.

Ettevõtluse kulude ja sihtfinantseerimise projektide kulude kontodele on kirjendatud otsesed kulud (kaup, teenustasud, tööjõukulud).

Sihtfinantseerimise arvelt tehtud projektide otsesed kulud on tulemiaruaandes eraldi real.

Üldhalduskulud (ostetud teenused) on tulemiaruaande real "Mitmesugused tegevuskulud".

Tulemiaruanne real "Tööjõukulud" on näidatud põhikohaga töötajate töötasud.
Litsentsitasude saajate tööde tasud on arvestatud sihtfinantseerimise kuludena.

Seotud osapooled

Seotud osapoolteks loetakse juhatuse ja nõukogu liikmeid ning asutajat Emakeele Seltsi ning juhtkonna valitseva mõju all olevaid ettevõtteid.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2022	31.12.2021
Pangakonto	22 356	10 083
Kokku raha	22 356	10 083

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2022	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	27 178	27 178
Ostjatelt laekumata arved	27 178	27 178
Kokku nõuded ja ettemaksed	27 178	27 178
	31.12.2021	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	9 743	9 743
Ostjatelt laekumata arved	9 743	9 743
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	593	593
Kokku nõuded ja ettemaksed	10 336	10 336

Lisa 4 Varud

(eurodes)

	31.12.2022	31.12.2021
Valmistoodang	69 156	63 756
Kokku varud	69 156	63 756

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2022		31.12.2021	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks		160	591	
Üksikisiku tulumaks		1 966		2 342
Erisoodustuse tulumaks		47		44
Sotsiaalmaks		1 979		1 760
Kohustuslik kogumispension		39		34
Töötuskindlustusmaksed		66		55
Ettemaksukonto jääk	0		2	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	0	4 257	593	4 235

Lisa 6 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2022	12 kuu jooksul
Kapitalirendikohustised kokku	0	0
	31.12.2021	12 kuu jooksul
Kapitalirendikohustised kokku	3 631	3 631

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2022	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	1 122	1 122
Võlad töövõtjatele	1 363	1 363
Maksuvõlad	4 257	4 257
Kokku võlad ja ettemaksed	6 742	6 742
	31.12.2021	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	3 268	3 268
Võlad töövõtjatele	1 383	1 383
Maksuvõlad	4 235	4 235
Kokku võlad ja ettemaksed	8 886	8 886

Lisa 8 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2022	31.12.2021
Puhkusetasude kohustis	1 363	1 383
Kokku võlad töövõtjatele	1 363	1 383

Lisa 9 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

(eurodes)

	31.12.2020		Laekunud	Tagasi makstud	Kajastatud tulemiaruanDES	31.12.2021	
	Nõuded	Kohustised				Nõuded	Kohustised
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks							
Projektide rahastamine	0	36 218	119 160	129	128 889	0	26 360
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	0	36 218	119 160	129	128 889	0	26 360
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	0	36 218	119 160	129	128 889	0	26 360
	31.12.2021		Laekunud	Tagasi makstud	Kajastatud tulemiaruanDES	31.12.2022	
	Nõuded	Kohustised				Nõuded	Kohustised
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks							
Projektide rahastamine	0	26 360	104 195	30	72 815	0	57 710
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	0	26 360	104 195	30	72 815	0	57 710
Kokku sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	0	26 360	104 195	30	72 815	0	57 710

Lisa 10 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2022	2021
Trükiste ja kirjatarvete müük	179 487	147 160
Kirjastamine	6 820	1 480
Kokku tulu ettevõtlusest	186 307	148 640

Lisa 11 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud (eurodes)

	2022	2021
Kirjastamiskulu	101 688	108 069
Litsentsitasud	49 308	96 325
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	150 996	204 394

Lisa 12 Tööjõukulud (eurodes)

	2022	2021
Palgakulu	56 008	57 671
Sotsiaalmaksud	18 103	18 674
Kokku tööjõukulud	74 111	76 345
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	6	6

Lisa 13 Seotud osapooled (eurodes)

MÜÜDUD	2022	2021
	Kaubad	Kaubad
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	1 004	822
Kokku müüdud	1 004	822

OSTETUD	2022	2021
	Kaubad	Kaubad
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	785
Kokku ostetud	0	785

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2022	2021
Arvestatud tasu	14 400	14 400

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 07.06.2023

Emakeele Sihtasutus (registrikood: 90013621) 01.01.2022 - 31.12.2022 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TOOMAS VÄLJATAGA	Juhatuse liige	07.06.2023

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Emakeele Sihtasutus nõukogule

Oleme üle vaadanud Emakeele Sihtasutus raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2022, nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta koostatud tulemiaruanne, netovara muutuste aruanne ja rahavoogude aruanne, raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisaarandeid. Ülevaadatud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 12.

Juhtkonna vastutus raamatupidamisaruannete eest

Juhtkond vastutab selle eest, et see raamatupidamise aastaaruanne koostatakse ja esitatakse õiglaselt kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga, ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks sellise raamatupidamise aastaaruande koostamiseks, mis on vaba olulisest, kas pettusest või veast tingitud väärkajastamisest.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada kokkuvõtte raamatupidamise aastaaruande kohta. Ülevaatus viidi läbi kooskõlas ülevaatusseaduse nõuete ja rahvusvahelise standardiga (ISRE) (Eesti) 2400 (muudetud) "Möödunud perioodide finantsaruannete ülevaatamise teenus". ISRE (Eesti) 2400 (muudetud) nõuab meilt kokkuvõtte tegemist selle kohta, kas me oleme saanud teadlikuks millestki, mis paneks meid uskuma, et raamatupidamise aastaaruanne tervikuna ei ole kõigis olulistest osades koostatud kooskõlas rakendatava finantsaruandluse raamistikuga. Selle standardi kohaselt oleme ka kohustatud järgima asjassepuutuvaid eetikanooleid.

Raamatupidamise aastaaruande ülevaatus kooskõlas ISRE (Eesti) 2400-ga (muudetud) on piiratud kindlust andev töövõtt. Ülevaatus käigus viiakse läbi protseduurid, mis eelkõige tähendab järelepäringute tegemist juhtkonnale ja teistele isikutele majandusüksuses (nagu asjakohane) ja analüütiliste protseduuride rakendamist, ning hangitud tõendusmaterjali hindamist.

Ülevaatus käigus läbiviidud protseduurid on palju vähem mahukad kui rahvusvaheliste auditeerimise standarditega kooskõlas tehtud auditi käigus läbiviidud protseduurid. Seetõttu ei avalda me nende finantsaruannete kohta auditiarvamust.

Kokkuvõtte

Ülevaatus põhjal ei saanud me teadlikuks millestki sellisest, mis paneks meid uskuma, et raamatupidamise aastaaruanne ei esita kõigis olulistest osades õiglaselt Emakeele Sihtasutus finantsseisundit seisuga 31.12.2022 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti finantsaruandluse standardiga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Merike Laur

Vandeaudiitori number 256

OÜ Probatus

Auditiorettevõtja tegevusloa number 95

Saue tn 5, Haapsalu linn, Haapsalu linn, Lääne maakond, 90503

07.06.2023

Audiitorite digitaalallkirjad

Emakeele Sihtasutus (registrikood: 90013621) 01.01.2022 - 31.12.2022 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MERIKE LAUR	Vandeaudiitor	07.06.2023

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Raamatukirjastamine	5811	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 5035489
E-posti aadress	toomas@eki.ee